

Art. 5. Le présent premier avenant au quatrième contrat de gestion entrera en vigueur dès la publication au Moniteur Belge de l'arrêté royal portant approbation du premier avenant au quatrième contrat de gestion conclu entre LA POSTE et l'Etat et sera d'application tant que le quatrième contrat de gestion restera en vigueur.

Fait à Bruxelles, le 2 décembre 2005.

Au nom de la société anonyme de droit public LA POSTE :

L'Administrateur délégué, Le Président du Conseil d'administration,  
J. THUIS. P. KLEES

Au nom de l'Etat belge :

Le Secrétaire d'Etat pour les Entreprises publiques,  
B. TUYBENS

Art. 5. Onderhavige eerste wijziging aan het vierde beheerscontract treedt in werking vanaf de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van het koninklijk besluit tot goedkeuring van de eerste wijziging aan het vierde beheerscontract gesloten tussen DE POST en de Staat en is van toepassing tot het einde van duurtijd van het vierde beheerscontract.

Opgemaakt te Brussel op 2 december 2005.

In naam van de naamloze vennootschap van publiek recht DE  
POST :

De Gedelegeerd Bestuurder, De Voorzitter van de Raad van Bestuur,  
J. THUIS. P. KLEES.

In naam van de Belgische Staat :

De Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven,  
B. TUYBENS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

F. 2005 — 3553 (2004 — 4241) [C — 2005/15159]

**11 MARS 2004. — Loi portant assentiment au Protocole d'amendement à la Convention internationale pour la simplification et l'harmonisation des régimes douaniers, faite à Kyoto le 18 mai 1973, fait à Bruxelles le 26 juin 1999. — Addendum (1) (2) (3)**

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

N. 2005 — 3553 (2004 — 4241) [C — 2005/15159]

**11 MAART 2004. — Wet houdende instemming met het Protocol tot wijziging van de Internationale Overeenkomst inzake de vereenvoudiging en harmonisatie van douaneprocedures, gedaan te Kyoto op 18 mei 1973, gedaan te Brussel op 26 juni 1999. — Addendum (1) (2) (3)**

Protocole d'amendement à la Convention internationale pour la simplification et l'harmonisation des régimes douaniers, faite à Kyoto le 18 mai 1973, fait à Bruxelles le 26 juin 1999.

Etats/Organisation	Date/Authentification	Date/Consentement	Entrée en vigueur locale
AFRIQUE DU SUD		18/05/2004	03/02/2006
ALGERIE		26/06/1999	03/02/2006
ALLEMAGNE		30/04/2004	03/02/2006
AUSTRALIE	18/04/2000	10/10/2000	03/02/2006
AUTRICHE		30/04/2004	03/02/2006
BELGIQUE		30/04/2004	03/02/2006
BULGARIE		17/03/2004	03/02/2006
CANADA		09/11/2000	03/02/2006
CHINE		15/06/2000	03/02/2006
CHYPRE		25/10/2004	03/02/2006
CONGO (REP. DEMOCRATIQUE)	15/06/2000		
COREE (REP.)		19/02/2003	03/02/2006
CROATIE		02/11/2005	03/02/2006
Communauté européenne		30/04/2004	03/02/2006
DANEMARK		30/04/2004	03/02/2006
ESPAGNE		30/04/2004	03/02/2006
FINLANDE		30/04/2004	03/02/2006
FRANCE		22/07/2004	03/02/2006
ROYAUME UNI		30/04/2004	03/02/2006
GRECE		30/04/2004	03/02/2006
HONGRIE		29/04/2004	03/02/2006
INDE		03/11/2005	03/02/2006
IRLANDE		30/04/2004	03/02/2006
ITALIE		30/04/2004	03/02/2006
JAPON		26/06/2001	03/02/2006
LESOTHO		15/06/2000	03/02/2006
LETTONIE	15/06/2000	20/09/2001	03/02/2006
LITUANIE		27/04/2004	03/02/2006
MAROC		16/06/2000	03/02/2006
NOUVELLE-ZELANDE		07/07/2000	03/02/2006
OUGANDA		27/06/2002	03/02/2006
PAKISTAN		01/10/2004	03/02/2006
PAYS-BAS		30/04/2004	03/02/2006
POLOGNE		09/07/2004	03/02/2006
PORTUGAL		15/04/2005	03/02/2006
SLOVAQUIE	15/06/2000	19/09/2002	03/02/2006
SLOVENIE		27/04/2004	03/02/2006

Etats/Organisation	Date/Authentification	Date/Consentement	Entrée en vigueur locale
SRI LANKA	26/06/1999		
SUEDE		30/04/2004	03/02/2006
SUISSE	29/06/2000	26/06/2004	03/02/2006
TCHEQUE REP.	30/06/2000	17/09/2001	03/02/2006
ZAMBIE	26/06/1999		
ZIMBABWE	26/06/1999	10/02/2003	03/02/2006

Protocol tot wijziging van de Internationale overeenkomst inzake de vereenvoudiging en harmonisatie van douaneprocedures, gedaan te Kyoto op 18 mei 1973, gedaan te Brussel op 26 juni 1999.

Staten/Organisatie	Datum Authenticatie	Datum instemming	Datum interne inwerkingtreding
ALGERIJE		26/06/1999	03/02/2006
AUSTRALIE	18/04/2000	10/10/2000	03/02/2006
BELGIE		30/04/2004	03/02/2006
BULGARIE		17/03/2004	03/02/2006
CANADA		09/11/2000	03/02/2006
CHINA		15/06/2000	03/02/2006
CONGO (DEMOCRATISCHE REP.)	15/06/2000		
CYPRUS		25/10/2004	03/02/2006
DENEMARKEN		30/04/2004	03/02/2006
DUITSLAND		30/04/2004	03/02/2006
Europese Gemeenschappen		30/04/2004	03/02/2006
FINLAND		30/04/2004	03/02/2006
FRANKRIJK		22/07/2004	03/02/2006
GRIEKENLAND		30/04/2004	03/02/2006
VERENIGD KONINKRIJK		30/04/2004	03/02/2006
HONGARIJE		29/04/2004	03/02/2006
IERLAND		30/04/2004	03/02/2006
INDIA		03/11/2005	03/02/2006
ITALIE		30/04/2004	03/02/2006
JAPAN		26/06/2001	03/02/2006
KOREA (REP.)		19/02/2003	03/02/2006
KROATIE		02/11/2005	03/02/2006
LESOTHO		15/06/2000	03/02/2006
LETLAND	15/06/2000	20/09/2001	03/02/2006
LITOUWEN		27/04/2004	03/02/2006
MAROKKO		16/06/2000	03/02/2006
NEDERLAND		30/04/2004	03/02/2006
NIEUW-ZEELAND		07/07/2000	03/02/2006
OOSTENRIJK		30/04/2004	03/02/2006
PAKISTAN		01/10/2004	03/02/2006
POLEN		09/07/2004	03/02/2006
PORTUGAL		15/04/2005	03/02/2006
SLOVAKIJE	15/06/2000	19/09/2002	03/02/2006
SLOVENIE		27/04/2004	03/02/2006
SPANJE		30/04/2004	03/02/2006
SRI LANKA	26/06/1999		
TSJECHISCHE REP.	30/06/2000	17/09/2001	03/02/2006
UGANDA		27/06/2002	03/02/2006
ZAMBIA	26/06/1999		
ZIMBABWE	26/06/1999	10/02/2003	03/02/2006
ZUID-AFRIKA		18/05/2004	03/02/2006
ZWEDEN		30/04/2004	03/02/2006
ZWITSERLAND	29/06/2000	26/06/2004	03/02/2006

## Notes

(1) Voir également *Moniteur belge* du 28 octobre 2004, (pages 73945 – 73971).

(2) Liste des Etats liés.

(3) Le Protocole entrera en vigueur le 3 février 2006, conformément à son article 3.

## Nota's

(1) Zie ook *Belgisch Staatsblad* van 28 oktober 2004, (blad-zijden 73945 – 73971).

(2) Lijst van de gebonden Staten.

(3) Het Protocol zal in werking treden op 3 februari 2006, overeenkomstig zijn artikel 3.